

Til installatøren

Installationsvejledning



Modul passiv køling

VWZ 11/4 NC

VWZ 19/4 NC

INTdk

Udgiver/producent

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Tel. +49 21 91 18-0 ■ Fax +49 21 91 18-2810
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de



Indhold

Indhold

1	Sikkerhed.....	3
1.1	Korrekt anvendelse.....	3
1.2	Generelle sikkerhedsanvisninger	3
1.3	Forskrifter (direktiver, love, standarder).....	3
2	Henvisninger vedrørende dokumentationen	4
2.1	Overholdelse af øvrig dokumentation	4
2.2	Opbevaring af dokumentation	4
2.3	Vejledningens gyldighed.....	4
3	Produktbeskrivelse.....	4
3.1	Produktopbygning	4
3.2	Angivelser på typeskiltet	4
4	Montering	4
4.1	Kontrol af leveringsomfanget.....	4
4.2	Mål	5
4.3	Overholdelse af krav til opstillingsstedet	5
4.4	Tilslutningsskema	5
4.5	Afmontering af kabinetdele	5
4.6	Montering af produkt på væggen.....	5
4.7	Montering af produkt på enhedsophæng.....	6
5	Hydraulisk installation	7
5.1	Opfyldelse af de hydrauliske forudsætninger	7
5.2	Komponenter	7
5.3	Montering af tilslutningsledningerne	7
5.4	Kontrol af funktion og tæthed	7
5.5	Montering af varmeisolering	7
6	Elektrisk tilslutning af produktet.....	8
7	Tryktab.....	8
7.1	Tryktab VWZ NC 11.....	8
7.2	Tryktab VWZ NC 19.....	9
8	Overdragelse af produktet til ejeren	9
9	Reparation	9
9.1	Fremskaffelse af reservedele	9
9.2	Udskiftning af miksermotor eller skifteventilmotor.....	9
10	Kundeservice	9
11	Genbrug og bortskaffelse	9
	Tillæg.....	10
A	Funktionsbeskrivelse driftsmåder	10
A.1	Driftsmåde Opvarmning.....	10
A.2	Driftsmåde Køling	10
B	Tekniske data	11
B.1	Generelt	11
B.2	Effektdata.....	11



1 Sikkerhed

1.1 Korrekt anvendelse

Alligevel kan brugeren eller tredjemand udsættes for fare, evt. med døden til følge, og produktet samt andre ting kan blive beskadiget som følge af enhver form for forkert brug.

Tilbehøret VWZ NC xx må udelukkende kombineres med Vaillant varmepumper til brug i husholdninger. Kombinationerne er beregnet som varmekilder til lukkede radiatorer og gulvvarmeanlæg samt til køledrift. Tilbehøret VWZ NC xx kan kun anvendes med Vaillant varmepumperne VWF xx1/4, VWF xx2/4, VWF xx7/4, VWF xx7/4 230 V, VWF xx7/4 S1, VWF xx8/4 og VWF xx8/4 230 V.

Korrekt anvendelse omfatter:

- overholdelse af de medfølgende betjenings-, installations- og vedligeholdelsesvejledninger til produktet samt alle øvrige anlægskomponenter
- installation og montering i overensstemmelse med apparatets og systemets godkendelse
- overholdelse af alle de eftersyns- og servicebetingelser, der fremgår af vejledningerne.

Anvendelse i overensstemmelse med formålet omfatter desuden installation iht. IP-lassen.

Anden anvendelse end den, der er beskrevet i denne vejledning, og anvendelse, der går ud over den her beskrevne, er forkert. Forkert anvendelse omfatter også enhver umiddelbar kommerciel og industriel anvendelse.

Bemærk!

Enhver ikke-godkendt anvendelse er forbudt.

1.2 Generelle sikkerhedsanvisninger

1.2.1 Livsfare på grund af elektrisk stød

Hvis du rører ved spændingsførende komponenter, er der livsfare på grund af elektrisk stød.

Før du arbejder på produktet:

- ▶ Afbryd spændingen til produktet ved at slå alle strømforsyninger fra (afbryder med mindst 3 mm kontaktåbning, f.eks. sikring eller sikkerhedsafbryder).

- ▶ Husk at sikre mod genindkobling.
- ▶ Vent mindst 3 min, til kondensatorerne er afladede.
- ▶ Kontrollér for spændingsfrihed.

1.2.2 Livsfare på grund af elektrisk stød

Hvis der monteres kabler på varme komponenter, vil det beskadige kablernes isolering, og det er forbundet med livsfare som følge af elektrisk stød.

- ▶ Kablerne må kun monteres på isolerede rør.

1.2.3 Risiko for materiel skade på grund af uegnet værktøj

- ▶ Brug korrekt værktøj til at løsne eller spænde skrueforbindelserne.

1.3 Forskrifter (direktiver, love, standarder)

- ▶ Overhold de gældende forskrifter, standarder, direktiver og love.



2 Henvisninger vedrørende dokumentationen

2 Henvisninger vedrørende dokumentationen

2.1 Overholdelse af øvrig dokumentation

- Følg altid alle de drifts- og installationsvejledninger, der leveres med anlæggets komponenter.

2.2 Opbevaring af dokumentation

- Giv denne vejledning samt alle andre gældende bilag videre til den systemansvarlige ejer.

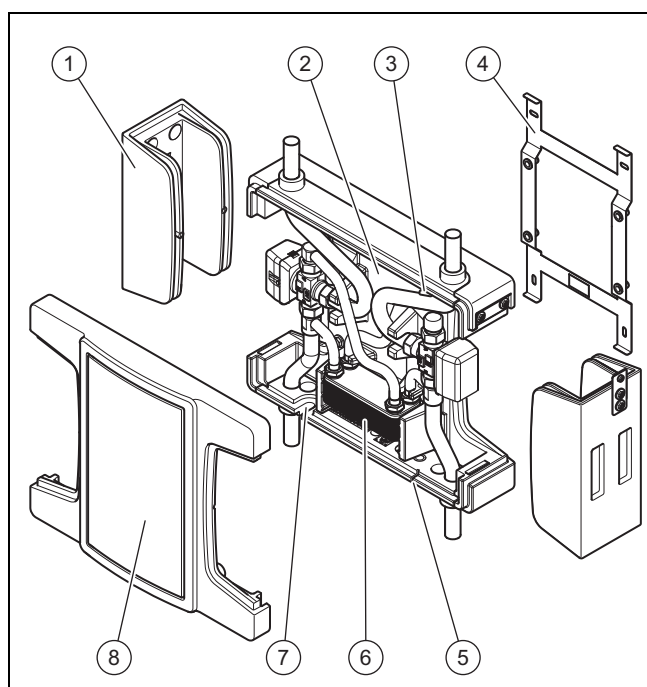
2.3 Vejledningens gyldighed

Denne vejledning gælder udelukkende for:

Produkt
VWZ NC 11
VWZ NC 19

3 Produktbeskrivelse

3.1 Produktopbygning



- | | |
|---|---|
| 1 Sidedel | 6 Pladevarmeveksler |
| 2 Typeskilt | 7 Kabelgennemføring tilslutningsledninger 3-vejs mikser og 3-vejs omskiftventil |
| 3 Fremløbstemperatursensor varmekreds | 8 Frontkabinet |
| 4 Enhedsophæng | |
| 5 Kabelgennemføring tilslutningsledning fremløbstemperatursensor varmekreds | |

3.2 Angivelser på typeskiltet

Typeskiltet er fra fabrikken anbragt indvendigt foroven på bagsiden.

Angivelser på typeskiltet	Betydning
	Læs vejledningen!
	Henvisning til bortskaffelse!
VWZ NC xx	Typebetegnelse
VWZ	Vaillant varmepumpetilbehør
NC	Natural Cooling
xx	Produktstørrelse relateret til den maksimale varmepumpeydelse
V	Nominal spænding
Hz	Netfrekvens
MPa	Maks. ledningstryk
B9/W18	Effektdata ved temperatur brine/temperatur varmeanlæggets fremløb
IP	Kapslingsklasse/beskyttelsesklasse
	Stregkode med serienummer, 7. til 16. ciffer heri viser artikelnummeret

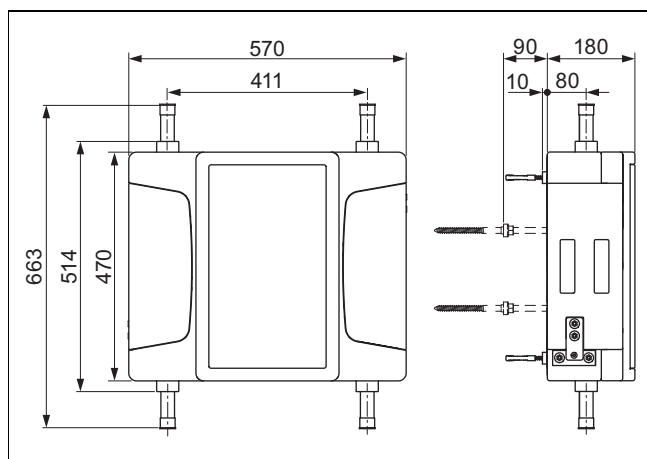
4 Montering

4.1 Kontrol af leveringsomfanget

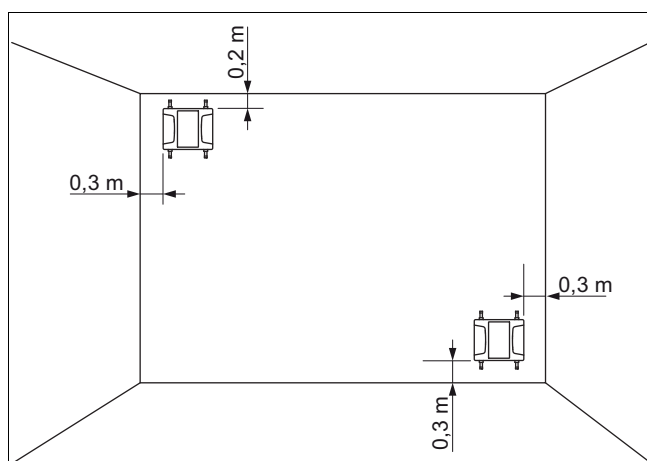
- Kontrollér leveringsomfanget for mangler.

Antal	Betegnelse
1	Modul passiv køling (VWZ NC)
1	Enhedsophæng
1	VR 11 temperatursensor inkl. stik (længde tilslutningskabel 5 m) og kabelbinder
1	Materialepakke – Skruer, spændeskiver, dyvler og afstandsstykker til vægmontering enhedsophæng – Stokskruer til vægmontering uden enhedsophæng – Afstandsmuffer 10 mm – Skruer til montering af produkt på enhedsophæng
1	Installations- og vedligeholdelsesvejledning

4.2 Mål

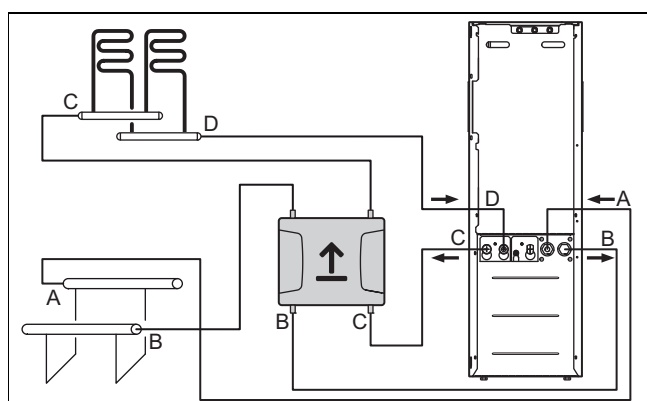


4.3 Overholdelse af krav til opstillingsstedet

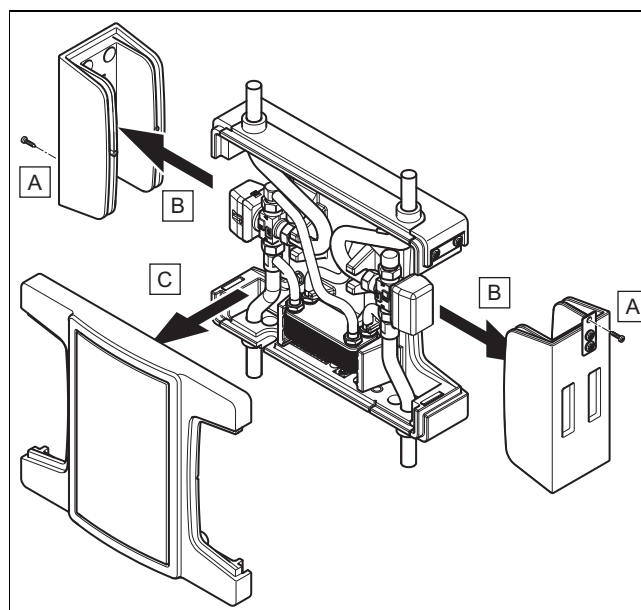


- Overhold mindsteafstandene på det valgte opstillingssted.
- Kontrollér væggens tilstand og bæreevne.
 - Bæreevne: $\geq 12 \text{ kg}$ ($\geq 26,5 \text{ lb}$)

4.4 Tilslutningsskema



4.5 Afmontering af kabinetdele



- Afmonter kabinetdelene i den angivne rækkefølge.

4.6 Montering af produkt på væggen

Betingelser: Væggens bæreevne er tilstrækkelig, Monteringsmaterialet er godkendt til væggen

- Hæng produktet op, som beskrevet.

Betingelser: Væggens bæreevne er ikke tilstrækkelig

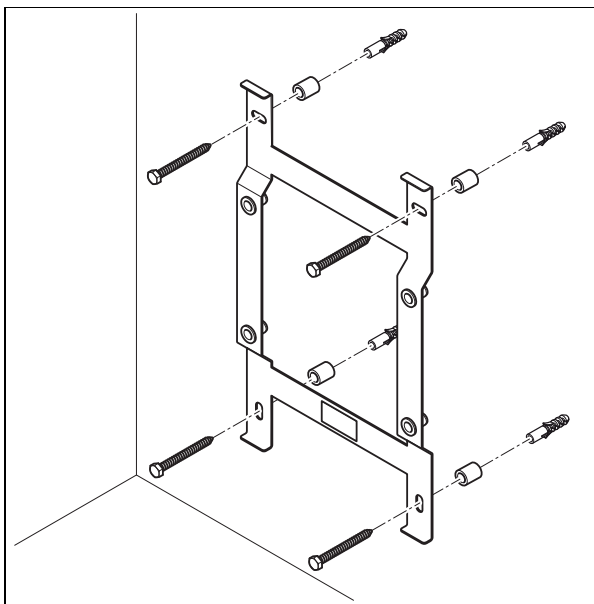
- Sørg for at montere en ophængningsindretning med tilstrækkelig bæreevne på installationsstedet. Brug eksempelvis enkeltstående holdere eller opmuring af et ekstra lag sten.
- Hvis ikke du kan etablere en ophængningsindretning med tilstrækkelig bæreevne, må du ikke hænge produktet op.

Betingelser: Monteringsmaterialet er ikke godkendt til væggen

- Hæng produktet op med godkendt monteringsmateriale leveret på installationsstedet, som beskrevet.

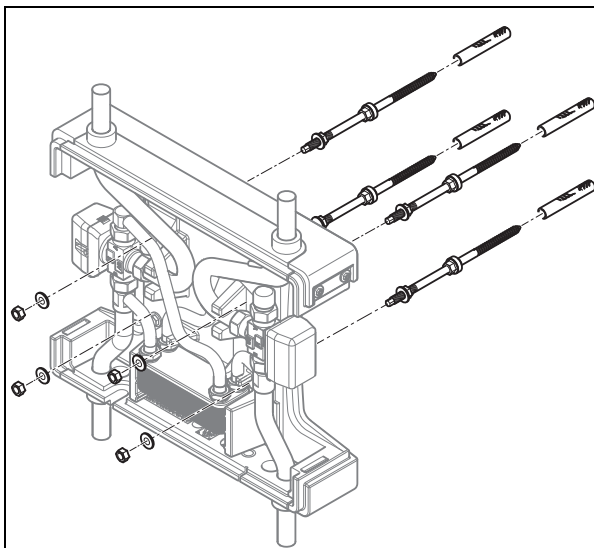
4 Montering

1. Alternativ 1 / 3



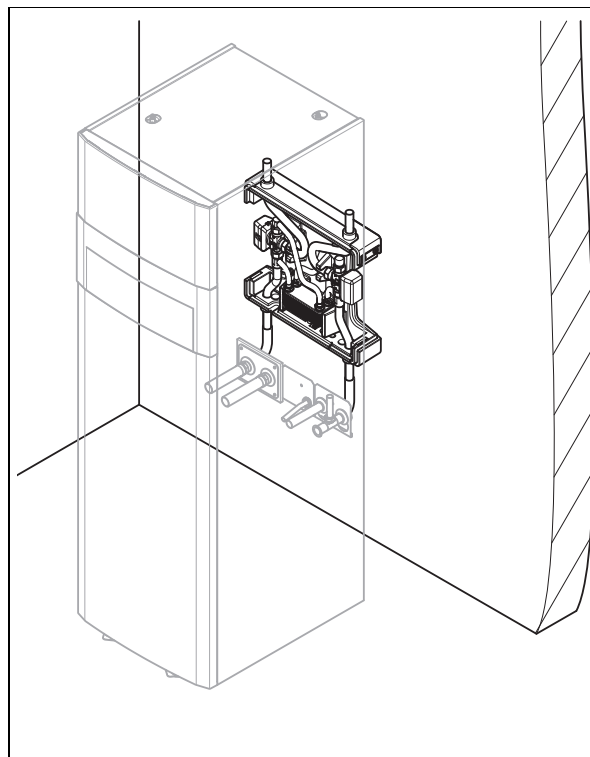
- ▶ Monter enhedsophænget på væggen. Anvend så vidt muligt det vedlagte monteringsmateriale.
 - Justering af produktets hydrauliske tilslutningsledninger: Vertikal
- ▶ Anvend de vedlagte afstandsmuffer for at sikre, at der er tilstrækkelig afstand til væggen til montering af beklædningen.

1. Alternativ 2 / 3



- ▶ Som alternativ til enhedsophænget kan du anvende de vedlagte stokskruer for om nødvendigt at kunne skabe tilstrækkelig vægafstand til montering af rørlødnings bag modulet passiv køling.

1. Alternativ 3 / 3



- ▶ Monter evt. modulet med de vedlagte stokskruer præcist bag varmepumpen på væggen, så det er dækket af varmepumpen.

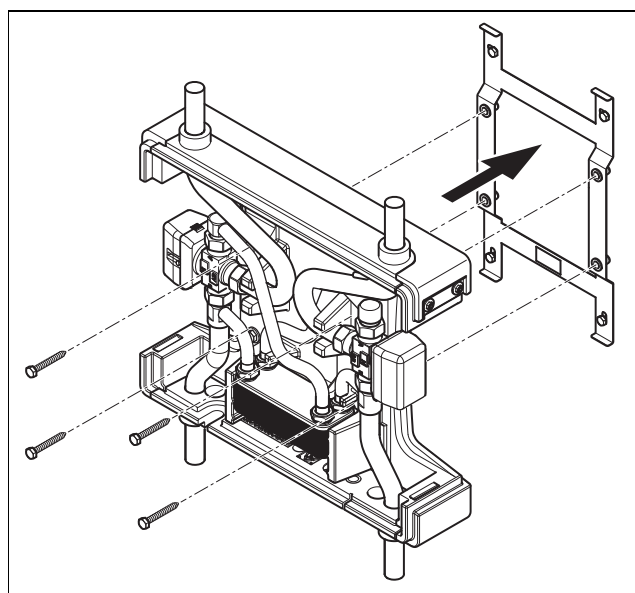


Bemærk

Da tilslutningernes stikmål på modulet stemmer overens med det tilsvarende for varmepumpen, kan modulet også bæres af varmepumpens tilslutninger (rygsækløsning).

4.7 Montering af produkt på enhedsophæng

Betingelser: Enhedsophæng monteret



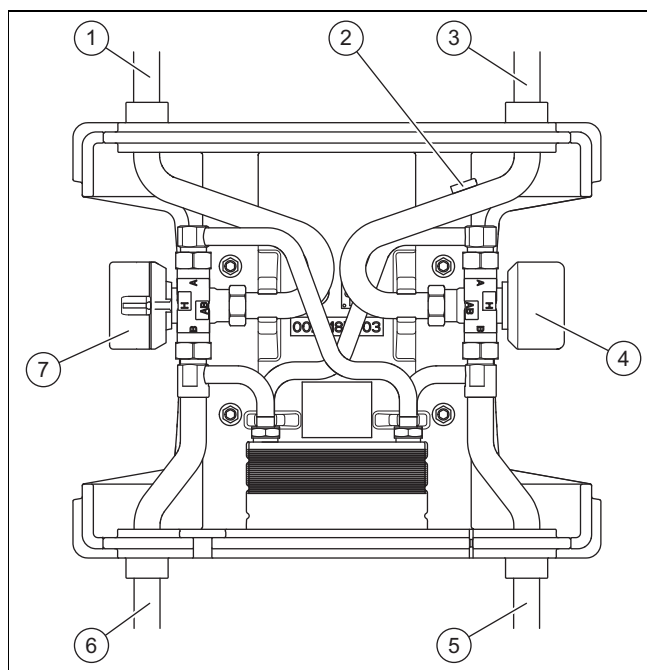
- ▶ Sæt produktet på enhedsophænget.
- ▶ Monter produktet på enhedsophænget med de vedlagte skruer.

5 Hydraulisk installation

5.1 Opfyldelse af de hydrauliske forudsætninger

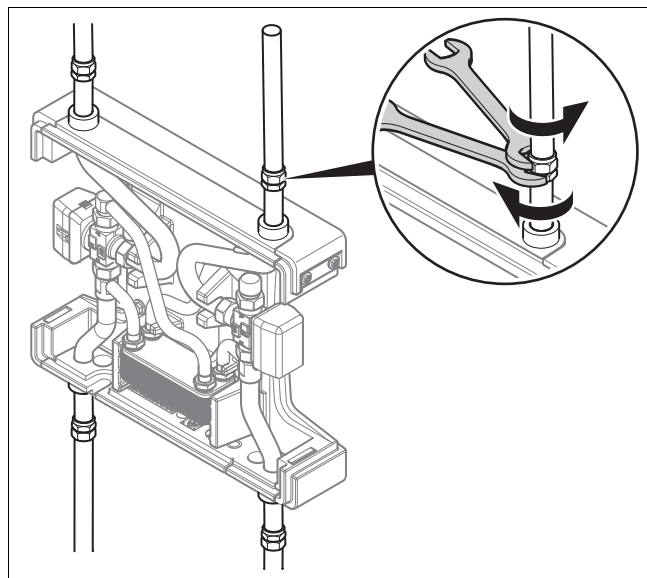
- Anvend rør med egnet indvendig diameter.
 - Indvendig diameter: $\geq 19 \text{ mm}$ ($\geq 0,75 \text{ in}$)

5.2 Komponenter



- | | |
|---|--|
| 1 Tilslutning: Til varmekilde (brine kold) | 4 3-vejs omskiftventil (varmekreds) |
| 2 Indstiksmuffe til fremløbstemperatursensor varmekreds | 5 Tilslutning: Varmeanlæggets fremløb fra varmepumpe |
| 3 Tilslutning: Varmeanlæggets fremløb til varmekredsen | 6 Tilslutning: Fra varmepumpe (brine kold) |
| | 7 3-vejs mikserventil (varmekildekreds) |

5.3 Montering af tilslutningsledningerne



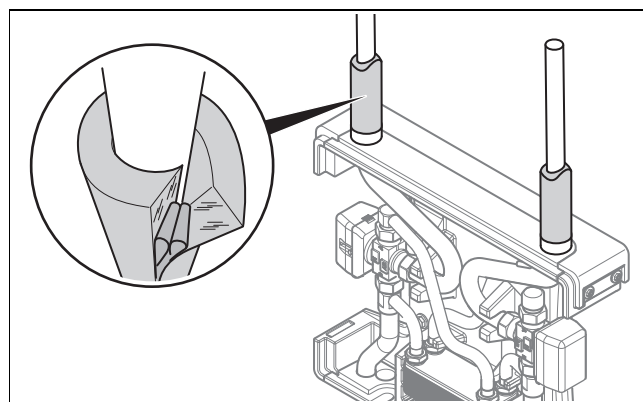
- Monter tilslutningsledningerne spændingsfrit med presse- eller klemforbindelser eller med kompressionsfittings.

5.4 Kontrol af funktion og tæthed

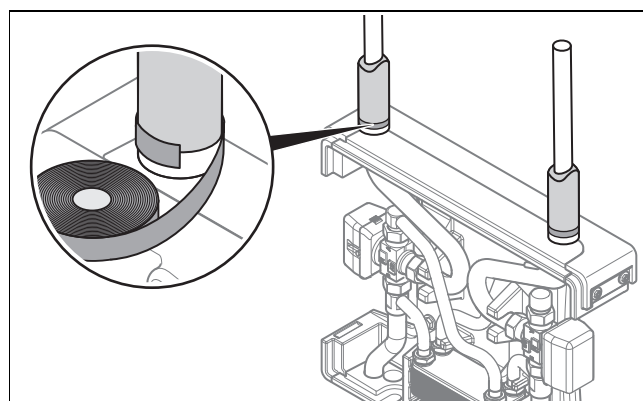
Før du overdrager produktet til brugeren:

- Kontrollér, at gasledningen, røggasanlægget, varmeanlægget og varmtvandsrørene er tætte.
- Kontrollér, at luft-/røggasaftrækket og kondensatafløbene er korrekt installeret.
- Kontrollér, at den forreste kabinetdel er monteret korrekt.

5.5 Montering af varmeisolering



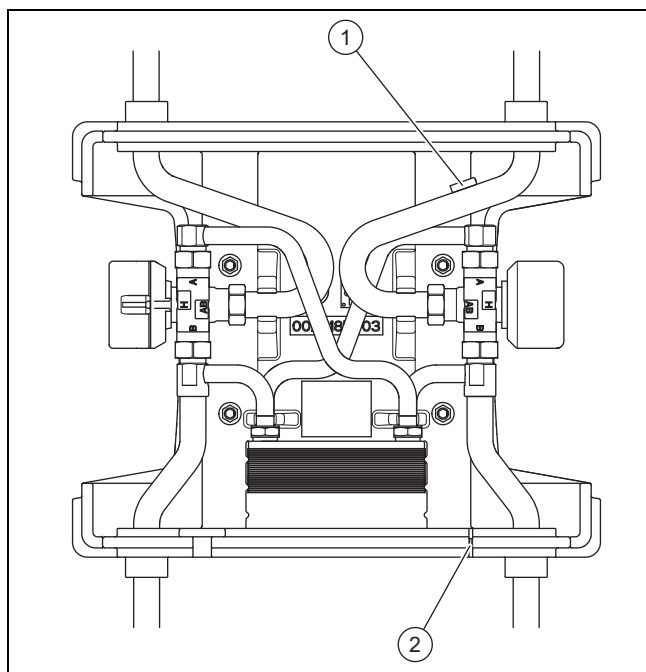
1. Isolér alle rørledninger dampdiffusionstæt efter installation.



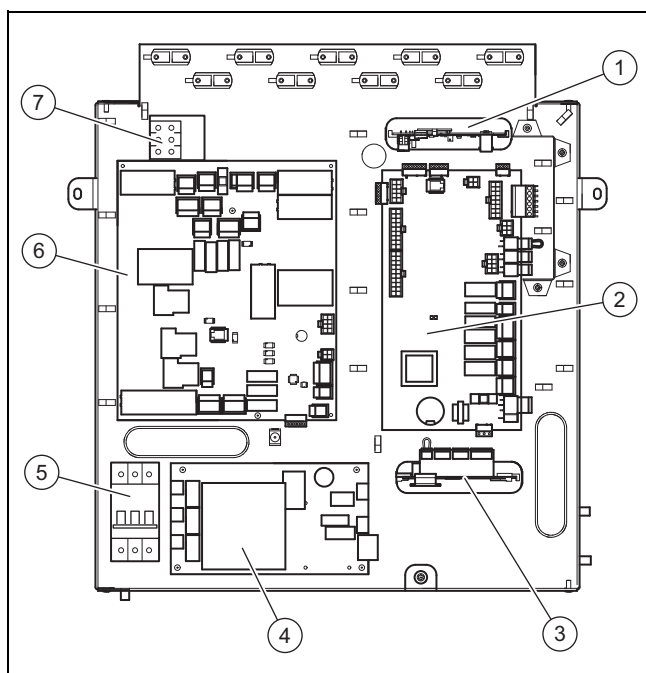
2. Isolér overgangen mellem produktet og rørledningerne dampdiffusionstæt.

6 Elektrisk tilslutning af produktet

6 Elektrisk tilslutning af produktet

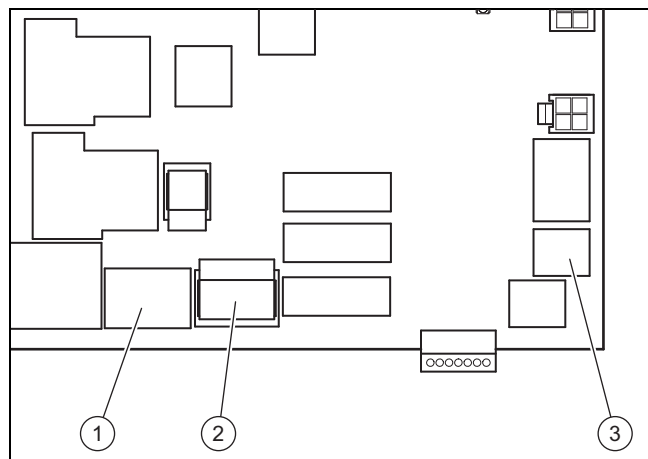


1. Sæt fremløbstemperatursensoren til varmekredsen (indeholdt i leveringsomfanget) i indstiksmuffen på varmeanlæggets fremløb (1), og fastgør kablet på røret med en kabelbinder, så sensoren ikke glider ud.
2. Før tilslutningskablet til varmekredsens fremløbstemperatursensor ud af kabinettet gennem den dertil beregnede udsparring (2).



- | | |
|--|--|
| <p>1 VR 32 Modularende buskobler (ekstraudstyr)*</p> <p>* Hvis dette tilbehør er forudsat på systemskemaet, der er valgt i system-automatikken, kan det tilsluttes her.</p> <p>2 Styringsprintkort</p> | <p>3 Multifunktionsmodul VR 40 (2 af 7) (ekstraudstyr)**</p> <p>** Relæ 1 fungerer som fejlkontakttilslutning/alarmudgang for varmepumpen. Relæ 2's funktion kan indstilles i system-automatikken.</p> |
|--|--|

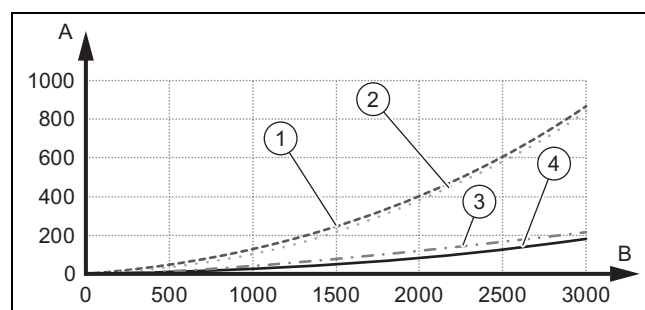
- | | |
|---|--|
| <p>4 Printkort startstrømsbegrænser</p> <p>5 Sikkerhedsafbryder</p> | <p>6 Nettilslutningsprintkort</p> <p>7 Nettilslutningsklemme ekstra elopvarmning</p> |
|---|--|
3. Før kablerne til varmepumpens kontrolboks (→ Installations- og vedligeholdelsesvejledning VWF xxx/4).



4. Tilslut tilslutningskablerne for 3-vejs mikseren og 3-vejs omskifterventilen på varmepumpens nettilslutningsprintkort.
 - 3-vejs omskifterventil: Tilslutning X140 (2)
 - 3-vejs mikser: Tilslutning X142 (1)
5. Tilslut tilslutningskablet for varmekredsens fremløbstemperatursensor på varmepumpens nettilslutningsprintkort.
 - Fremløbstemperatursensor varmekreds: Tilslutning X203 (3)
6. Monter kabinetdelene. (→ side 5)
7. Indstil værdien 2 (passiv køling tilbeh.) på varmepumpens betjeningspanel.
 - **Menu → Installatørniveau → Konfiguration → Kølingsteknologi**
8. Indstil fremløbstemperatur køling på system-automatikken.

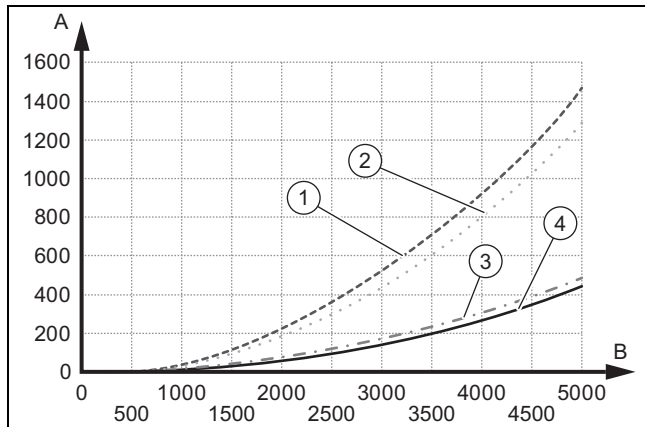
7 Tryktab

7.1 Tryktab VWZ NC 11



- | | |
|--|--|
| <p>1 Bygningsskreds køledrift</p> <p>2 Varmekildekreds køledrift</p> <p>3 Varmekildekreds varmedrift</p> | <p>4 Bygningsskreds varmedrift</p> <p>A Tryktab i hPa (mbar)</p> <p>B Volumenstrøm i l/h</p> |
|--|--|

7.2 Tryktab VWZ NC 19



1	Bygningskreds køle-drift	4	Bygningskreds varme-drift
2	Varmekildekreds køle-drift	A	Tryktab i hPa (mbar)
3	Varmekildekreds varme-drift	B	Volumenstrøm i l/h

8 Overdragelse af produktet til ejeren

- Fortæl ejeren, hvordan anlægget skal håndteres.
- Besvar alle brugerens spørgsmål. Gør især ejeren opmærksom på de sikkerhedsanvisninger, som skal overholdes.
- Forklar ejeren, hvor sikkerhedsudstyret sidder, og hvordan det fungerer.
- Informer ejeren om, at det er nødvendigt, at der foretages service af anlægget med de foreskrevne intervaller.
- Udlever alle vejledninger og dokumenter om produktet til opbevaring hos ejeren.

9 Reparation

9.1 Fremskaffelse af reservedele

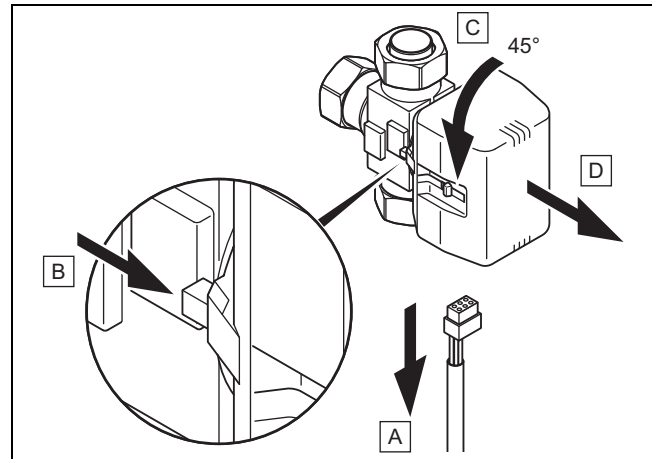
Produktets originale komponenter er certificeret af producenten ved overensstemmelsesprøvningen. Hvis der ved vedligeholdelse eller reparation anvendes andre, ikke-certificerede dele, kan det resultere i, at produktets overensstemmelse bortfalder, og produktet derfor ikke længere opfylder de gældende normer.

Vi anbefaler derfor på det kraftigste, at der kun anvendes originale reservedele fra producenten, da man dermed er sikker på, at produktet fungerer problemfrit og sikkert. Hvis du vil have oplysninger om de tilgængelige originale reservedele, skal du henvende dig på kontaktdressen, som fremgår af bagsiden af vejledningen.

- Hvis der skal bruges reservedele til vedligeholdelse eller reparation, må du kun anvende reservedele, som er godkendt til produktet.

9.2 Udskiftning af miksermotor eller skifteventilmotor

1. Afmonter en skrue, og træk det pågældende sidepanel af.



2. Træk strømforsyningskablet af motorhovedet.
3. Tryk på sikringsarmen på ventilens messinghus.
4. Drej motorhovedet 45°.
5. Tag motorhovedet af.
6. Drej det nye motorhoved på ventilegemet, og sæt strømforsyningskablet på motorhovedet.
7. Sæt sidepanelet på igen, og monter skruen.

10 Kundeservice

Vaillant A/S
Drejergangen 3 A
DK-2690 Karlslunde
Danmark

Telefon: 46 160200

Telefax: 46 160220

Internet: <http://www.vaillant.dk>

E-Mail: service@vaillant.dk

11 Genbrug og bortskaffelse

Bortskaffelse af emballagen

- Bortskaf emballagen i overensstemmelse med reglerne.

Bortskaffelse af produktet og tilbehør

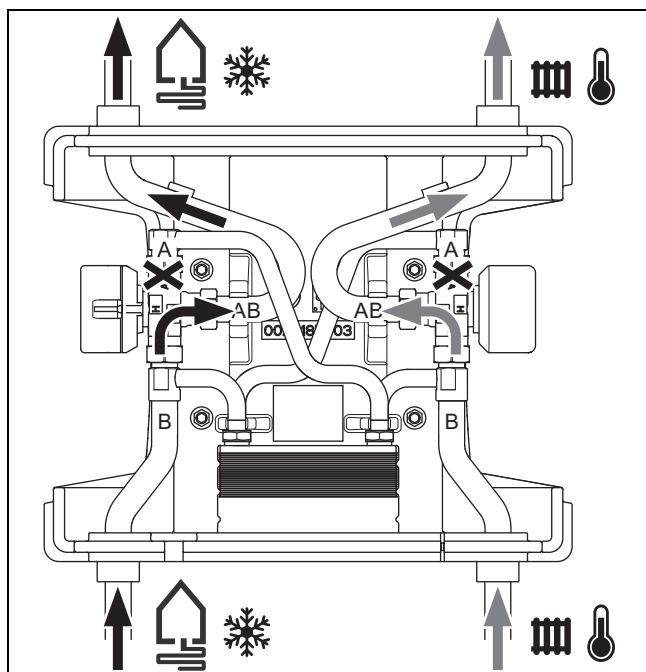
- Hverken produktet eller tilbehøret må bortskaffes med husholdningsaffaldet.
- Bortskaf produktet og alt tilbehør i overensstemmelse med reglerne.
- Følg alle relevante forskrifter.

Tillæg

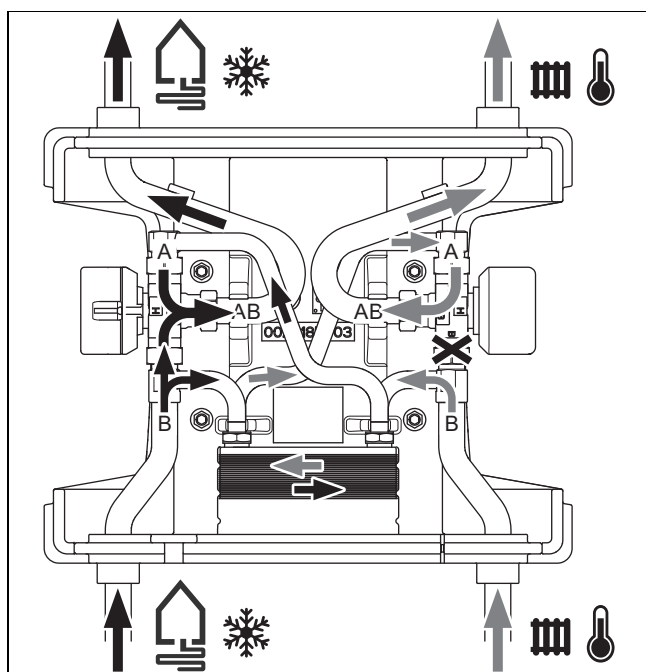
Tillæg

A Funktionsbeskrivelse driftsmåder

A.1 Driftsmåde Opvarmning



A.2 Driftsmåde Køling



B Tekniske data

B.1 Generelt

Mål

	VWZ 11/4 NC	VWZ 19/4 NC
Produktmål, højde	663 mm	663 mm
Produktmål, bredde	570 mm	570 mm
Produktmål, dybde	180 mm	180 mm
Vægt, med emballage	11,9 kg	12,6 kg
Vægt, uden emballage	9,9 kg	10,6 kg
Vægt, driftsklar	11,5 kg	11,8 kg

Elektrisk system

	VWZ 11/4 NC	VWZ 19/4 NC
Nominal spænding	1/N/PE 230 V 50 Hz	1/N/PE 230 V 50 Hz
Kapslingsklasse EN 60529	IP 20	IP 20

Hydraulik

	VWZ 11/4 NC	VWZ 19/4 NC
Brinekredsens vandindhold i kølemodulet	0,80 l	1,00 l
Varmekredsens vandindhold i kølemodulet	0,80 l	1,00 l
Tilslutninger varme- og brinekreds, udv. diameter	28 mm glatrør	28 mm glatrør
Maks. driftstryk	≤ 0,3 MPa (≤ 3,0 bar)	≤ 0,3 MPa (≤ 3,0 bar)

B.2 Effektdata

Maks. køleydelse, passiv

Angivelsen af den passive køleydelse refererer til den interne kølevarmevekslers maksimalt mulige overføringsydelse.

	VWZ 11/4 NC	VWZ 19/4 NC
VWF 51/4	8,3 kW	
VWF 52/4	8,3 kW	
VWF 57/4	8,3 kW	
VWF 58/4	8,3 kW	
VWF 81/4	11,4 kW	
VWF 82/4	11,4 kW	
VWF 87/4	11,4 kW	
VWF 88/4	11,4 kW	
VWF 111/4	14,7 kW	
VWF 112/4	14,7 kW	
VWF 117/4	14,7 kW	
VWF 118/4	14,7 kW	
VWF 151/4		21,1 kW
VWF 157/4		21,1 kW
VWF 191/4		24,3 kW
VWF 197/4		24,3 kW



0020227732_00 ■ 29.04.2016

Vaillant A/S

Drejergangen 3 A ■ DK-2690 Karlslunde

Telefon 46 160200 ■ Vaillant Kundeservice 46 160200

Telefax 46 160220

service@vaillant.dk ■ www.vaillant.dk

© Disse vejledninger samt dele heraf er ophavsretligt beskyttet og må kun mangfoldiggøres og distribueres med skriftlig accept fra producenten.

Med forbehold for tekniske ændringer.